

Аверин Артём Сергеевич
Воронежский государственный университет
г. Воронеж, Российская Федерация
nauka-art@mail.ru

Лингвистические характеристики англоязычных популярно-юридических текстов: теория и практика

Аннотация

В статье рассматриваются основные характеристики связного текста применительно к текстам англоязычного популярно-юридического дискурса (цельность, связность, непрерывность, прагматическая установка, информативность, завершённость). Кратко описываются названные характеристики: цельность отражает неразрывную связь всех элементов текста, связность относится к внутреннему смысловому единству текста, непрерывность предполагает ввод новой информации в существующую неразрывную смысловую цепочку текста, прагматическая установка заключается в функциональной ориентации автора текста на достижение определённых целей, информативность предполагает поэтапное раскрытие темы текста путём ввода всё новой информации, завершённость текста подразумевает раскрытие в нём темы в необходимом объёме. Также в работе анализируются особенности перечисленных характеристик применительно к материалу исследования. В частности, прагматическая установка англоязычных популярно-юридических текстов специфична в силу ориентации автора на разъяснение положений законодательства, решений судов и сложившейся юридической практики по конкретному правовому вопросу. Установка адресата – получение необходимого объёма информации профессионального качества по интересующей юридической проблеме в доступной форме. Делается ряд выводов: о взаимосвязанности, взаимозависимости и императивности основных лингвистических характеристик популярно-юридического текста; о специфичности каждой характеристики применительно к рассмотренным текстам (в первую очередь, в силу их жанрового своеобразия и прагматической установки).

Ключевые слова: дискурс, юридический дискурс, текст, лингвистические характеристики текста, интернет дискурс.